

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME  
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping

Sweden  
Tel: 0771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

## Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	18629	6162	18719 (T)
5	18629	6163	18717 (T)
7	18660 (T)	6163	18719 (T)
8	18660 (T)		
10	18717 (T)		
10	18719 (T)		
42	18629		
61	18717 (T)		
61	18719 (T)		
62	18717 (T)		
62	18718 (T)		
62	18719 (T)		
71	18718 (T)		
83	18660 (T)		
83	18721 (T)		
134	18708 (T)		
429	18629		
512	18629		
523	18512		
612	18712 (T)		
616	18717 (T)		
616	18719 (T)		
731	18718 (T)		
742	18660 (T)		
743	18660 (T)		
839	18721 (T)		
937	18484		
5121	18715 (T)		
6142	18699 (T)		
6142	18712 (T)		
6145	18609		
6162	18717 (T)		

# ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

## NOTICES

### Areas without notices in this booklet

Bay of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
Lake Mälaren and Södertälje Canal
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Kattegat
Inshore waters
not area bound

### The Quark

**\* 18629**

**Chart: 4, 42, 429, 5, 512**

**Sweden. The Quark. ESE of Umeå. Västra Kvarken. S of Ängesön. Jägarören.  
Removed racon.**

	Jägarören position	63-40,796N	020-55,482E
<b>Delete</b>	racon (OE)		

Bsp Bottenhavet N 2024/s04, s07, s39

**\* 18715 (T)****Chart: 5121****Sweden. The Quark. Holmsund. Geotechnical survey in Holmsund approach and harbour.**

Time: September 24 - October 25 2024, Mon - Fri 0700 - 1600 (LT).

Ongoing geotechnical survey in Holmsund approach and harbour from vessel KERMIT/SFE2616.

Contact: VHF ch. 16 or phone +46 (0)70 511 22 78.

Survey area, approx. northern point.	a)	63-41,7N	020-20,1E
Survey area, approx. southern point.	b)	63-39,1N	020-20,9E

Bsp Bottenhavet N 2024/s44, s45

*Kvarken Ports. Publ. 11 Sep 2024*

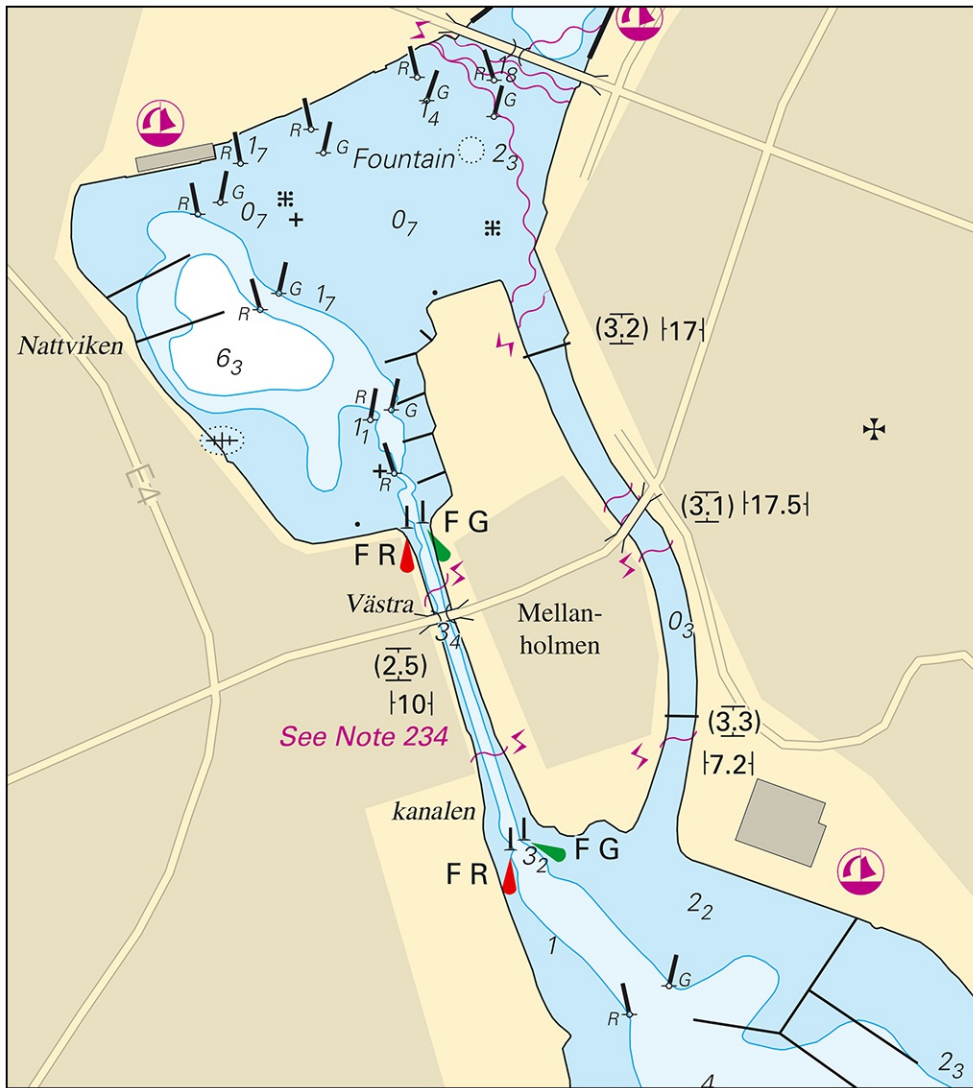
## Sea of Bothnia

**\* 18512****Chart: 523****Sweden. Sea of Bothnia. Härnösand. Västra kanalen. Nattviken. Amendments of buoyage.**

Extensive amendments of the buoyage in Härnösand. The amendments are stated in the table below.

A new edition of chart 523, will be available shortly.

<b>Amend</b>	dolphin with floodlight to	port-hand pole F R	1)	62-37,822N	017-56,081E	See chartlet
<b>Amend</b>	dolphin with floodlight to	starboard-hand pole F G	2)	62-37,825N	017-56,095E	
<b>Amend</b>	dolphin with floodlight to	port-hand pole F R	3)	62-37,686N	017-56,175E	
<b>Amend</b>	dolphin with floodlight to	starboard-hand pole F G	4)	62-37,690N	017-56,188E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		5)	62-38,003N	017-56,139E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		6)	62-38,004N	017-56,087E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		7)	62-37,985N	017-56,006E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		8)	62-37,965N	017-55,917E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		9)	62-37,963N	017-55,902E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		10)	62-37,945N	017-55,940E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		11)	62-37,942N	017-55,923E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		12)	62-37,924N	017-55,966E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		13)	62-37,918N	017-55,957E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		14)	62-37,871N	017-56,046E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		15)	62-37,845N	017-56,067E	
<b>Delete</b>	port-hand spar buoy		16)	62-37,592N	017-56,316E	
<b>Delete</b>	starboard-hand spar buoy		17)	62-37,599N	017-56,326E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		18)	62-37,616N	017-56,285E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		19)	62-37,628N	017-56,321E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		20)	62-37,845N	017-56,069E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		21)	62-37,868N	017-56,047E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		22)	62-37,872N	017-56,067E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		23)	62-37,915N	017-55,946E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		24)	62-37,922N	017-55,963E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		25)	62-37,955N	017-55,889E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		26)	62-37,960N	017-55,910E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		27)	62-37,977N	017-55,928E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		28)	62-37,991N	017-55,993E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		29)	62-37,981N	017-56,004E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		30)	62-38,013N	017-56,091E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		31)	62-38,003N	017-56,100E	
<b>Insert</b>	port-hand spar buoy		32)	62-38,012N	017-56,162E	
<b>Insert</b>	starboard-hand spar buoy		33)	62-37,997N	017-56,161E	



Härnösand. Current appearance

## Northern Baltic

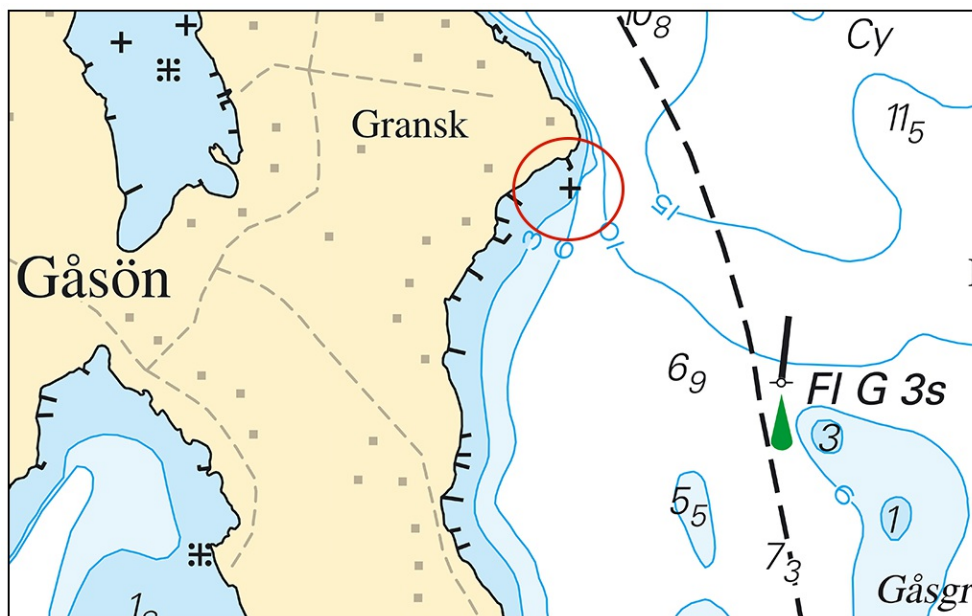
\* 18609

Chart: 6145

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Ägnöfjärden. Gåsön. Underwater rock.

<b>Insert</b>	underwater rock	a)	59-15,343N	018-22,827E	See chartlet
<b>Amend</b>	3-meter depth contour so that position a) is encircled, according to chartlet				

Bsp Stockholm M 2024/s26



Gåsön. Underwater rock with depth contour

Sjöfartsverket. Publ. 11 Sep 2024

\* 18699 (T)

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. N of Stockholm. Edsviken. Cable laying operations.  
September 30 - October 27, 2024.

Time: September 30 - October 27, 2024.

During the times stated above, cable laying operations will be ongoing in Edsviken, as well as floating/towing of cables from Bockholmen to just N of Mörbyviken. See table below for the position of the work area.

The work includes work at land abutments, floating/towing, installation work and diving operations. The work vessel C/S Pleijel will carry out the towing up to the Bergshamra bridge, after which the towing will be carried out by smaller work boats/rafts.

Work vessel: C/S Pleijel, callsign: SMWY. Workboats: Altne, callsign: 7SA2626, Targa, callsign: 7SA2625, Twister1, callsign: 7SA2624, Twister2, callsign: SFE4396

Floating cables will be marked with light.

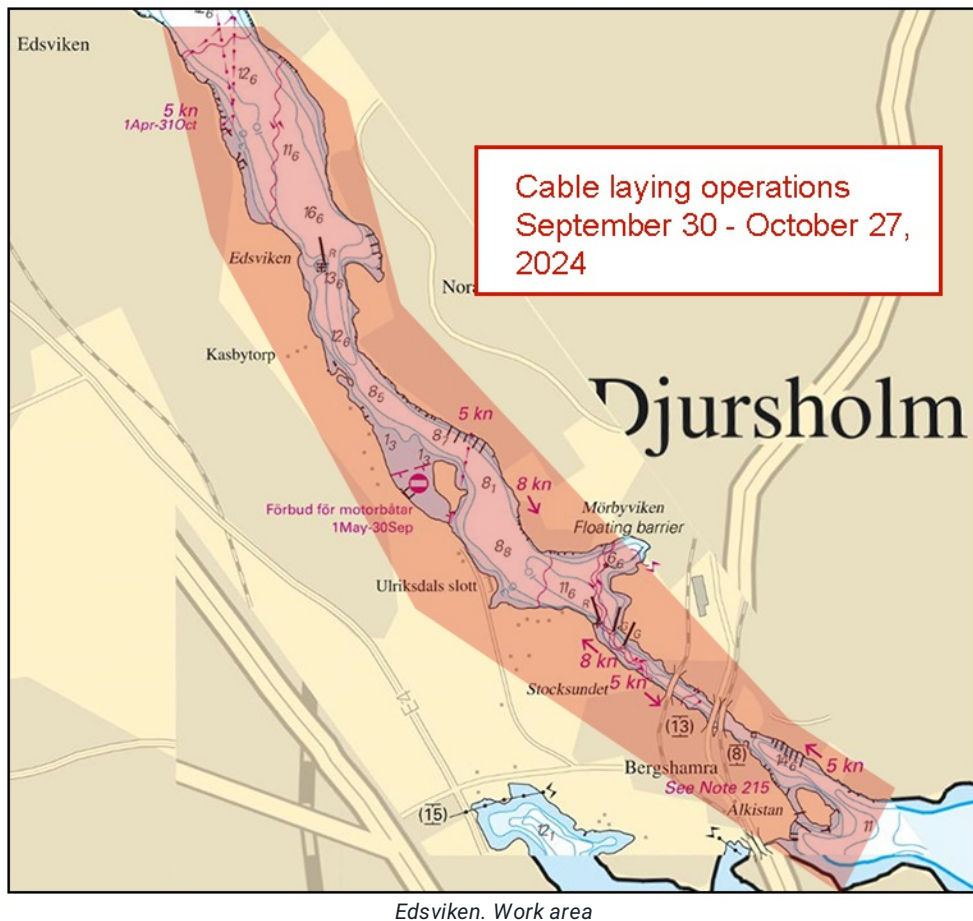
Seafarers are advised to pass the work area with caution and pay attention to signalling.

Contact: Work vessels and workboats, VHF channels 72 and 16. Project Manager +46 72 56 58 560, Project Manager +46 76 13 35 912

Work area approximately a) - h)	a)	59-22,721N	018-03,721E
	b)	59-22,318N	018-03,294E
	c)	59-23,291N	018-00,572E
	d)	59-25,247N	017-58,818E
	e)	59-25,376N	017-59,371E
	f)	59-25,079N	017-59,978E
	g)	59-24,396N	018-00,419E
	h)	59-22,977N	018-02,969E

Bsp Stockholm M 2024/s08, s10, s55





Baltic Offshore. Publ. 11 Sep 2024

**\* 18712 (T)**

**Chart: 612, 6142**

**Sweden. Northern Baltic. NE of Åkersberga. Dyvik. Racing boat competition.**

Time: september 14:th 11.00 – 15.00 LT

During the aforementioned time, a motorboat competition will take place in the specified area.

Mariners are advised to navigate with caution and, if possible, reduce wake.

Competition area between a-f	a)	59-27,00N	018-22,50E
	b)	59-26,74N	018-24,51E
	c)	59-28,30N	018-30,16E
	d)	59-32,26N	018-36,36E
	e)	59-33,26N	018-35,01E
	f)	59-29,16N	018-24,62E

Bsp Stockholm M 2024/s15, Bsp Stockholm N 2024/s38, s42

**\* 18717 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 17, 2024.**Expired notices: [2024:1031/18684\(T\)](#)

Position: Approximately	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

September 17	0900 - 1800 LT	1.6 M
--------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 11 Sep 2024

---

**\* 18719 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 26 - 29, 2024.**

Position: Approximately	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

September 26 - 27	0900 - 1900 LT	1.8 M
September 28	0900 - 2200 LT	1.8 M
September 29	0900 - 1900 LT	1.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmmaren 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 11 Sep 2024

## Central Baltic

**\* 18718 (T)**

**Chart: 62, 71, 731**

**Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises.  
September 12 - 13, 18 - 20, 2024.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
September 12	1000 - 2400 LT	3.3 M
September 13	0000 - 1130 LT	3.3 M
September 18	0900 - 1800 LT	3.3 M
September 19	1000 - 2400 LT	3.3 M
September 20	0000 - 1130 LT	3.3 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 11 Sep 2024

## Southern Baltic

\* 18660 (T)

Chart: 7, 742, 743, 8, 83

**Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. September 26 - 27, 2024.**

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise yellow quick light, VQ Y, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 734-22 24 90.

Date	Hours	Range
September 26	0900 - 2200 LT	3.3 M
September 27	0900 - 1700 LT	3.3 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 11 Sep 2024

**\* 18721 (T)****Chart: 83, 839****Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. September 16 - 19, 2024.**

Approximate position	55-23N	013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
----------------------	--------	---------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch. 16/68 or call +46 70-552 76 22.

Date	Hours	Range
September 16	1300 - 1700 LT	3.3 M
September 17	0900 - 1700 LT	3.3 M
September 18	0900 - 2200 LT	3.3 M
September 19	0900 - 1700 LT	3.3 M

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s06, s27, s28

Försvarmakten. Publ. 11 Sep 2024

## Skagerrak

**\* 18484****Chart: 937****Sweden. Skagerrak. N of Strömstad. W of Dynekilen. Öxer. Underwater rock.**

Insert	underwater rock	58-59,61N	011-08,62E
--------	-----------------	-----------	------------

BSP Västkusten N 2023/s06

Sjöfartsverket. Publ. 11 Sep 2024

# Lake Vänern and Trollhätte Canal

**\* 18708 (T)**

**Chart: 134**

## **Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Säffle. Säffle kanal. Closed for maintenance.**

Expired notices: [2024:1020/18529\(T\)](#)

Time: August 26 - September 22, 2024

The Swedish Maritime Administration needs to carry out maintenance work in the lock in Säffle. During the time that the work is in progress, the lock cannot be used for sea traffic and the lock/fairway therefore needs to be temporarily closed.

The maintenance work is necessary to ensure continued operation of the lock. The period of the shutdown has been planned for low season, when the amount of sea traffic is limited.

Säffle canal	59-07,78N	012-55,47E
--------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

<https://www.sjofartsverket.se/saffle-kanal>

Bsp Vänern 2022/s16, s38, s39

*Sjöfartsverket. Publ. 06 Sep 2024*